

H min:395mm H max:605mm Poids net:13.2kg
ART:358978

F

FONCTIONNEMENT

1. Pour votre sécurité, consultez la notice avant la première utilisation.
2. Insérer complètement l'axe central dans le chassis de la chandelle puis plier la languette à l'intérieur du chassis pour rendre indissociable l'axe central du chassis.
3. Caler solidement les roues restant au sol
4. Soulevez le levier et ajustez en même temps l'axe central de façon à obtenir la hauteur désirée.
5. Rabaissez ensuite le levier et bloquez le cran de sécurité dans les dents situées sur l'axe central. Assurez vous bien que le cran de sécurité soit complètement engagé dans les dents de l'axe central.
6. Insérer la goupille de sécurité dans le chassis.

AVERTISSEMENTS

1. Ne pas utiliser sur un terrain en pente.
 2. Ne jamais dépassez la capacité indiquée 6T. une surcharge pourrait entraîner un endommagement ou un mauvais fonctionnement des chandelle !
 3. Positionnez la charge au centre de la selle.
 4. Toute modification apportée au produit annule de fait la garantie et met en péril la sécurité de l'utilisateur.
 5. Ne soulevez votre véhicule qu'au niveau des zones recommandées par le fabricant du véhicule.
 6. Utiliser sur une surface dure.
 7. Ne pas utiliser plus d'une paire de chandelles.
 8. Faire très attention lors de l'utilisation d'un véhicule à 3 roues ou d'une remorque.
 9. Les 2 parties de la chandelle de doivent pas être dissociées.
- Les chandelles sont conformes à la norme GS (protocole de test PPP EK5/AK6 09-12 : 2009 anciennement PPP50012 : 2004) suivant la directive 2006-42-CE.
- En fin de vie, détruisez ces produits et ses emballages via une filière spécifique de traitement des déchets.

NL

OPERATIONEEL

1. Voor uw veiligheid, raadpleeg de instructies voor het eerste gebruik.
2. Plaats de volledige chandelle as in het chassis van de assteun om het lijpe te buigen aan de binnenkant van het chassis om de onafscheidelijke as centraal te plaatsen op het chassis.
3. Blokkeer veilig de wielen zodat ze op de grond blijven.
4. Licht de hendel op en stel tegelijkertijd de centrale as bij om de gewenste hoogte te bekomen.
5. Laat de hendel vervolgens opnieuw zakken en blokkeer de veiligheidspal in de op de centrale as gesitueerde tanden. Ga na of de veiligheidspal wel volledig in de tanden van de centrale as is gegaan.
6. Steek de veiligheidsspeld in de chassis.

WAARSCHUWINGEN

1. Niet gebruiken op een hellend terrein.
 2. Overschrijd nooit de aangeduide capaciteit van 6T. een overbelasting kan een beschadiging of een slechte werking van de stutten met zich meebrengen!
 3. Plaats de last in het centrum van de wielassteun.
 4. Elke aanpassing aangebracht aan het product doet de waarborg daadwerkelijk vervallen en brengt de veiligheid van de gebruiker in gevaar.
 5. Til uw voertuig slechts op tot het niveau van de door de fabrikant van het voertuig aanbevolen zones.
 6. Gebruik op een vaste oppervlakte
 7. Gebruik niet meer dan 1 paar assteunen.
 8. Wees zeer voorzichtig bij het gebruiken van een auto op 3 wielen of een aanhangwagen.
 9. De 2 delen van de assteun mogen niet gescheiden worden.
- De assteunen voldoen aan de norm GS (protocole van test PPP EK5/AK6 09-12 : 2009 voorheen PPP50012 : 2004) volgens de richtlijnen 2006-42-CE. Bij einde levensduur : vernietig deze producten en zijn verpakkingen via een specifieke sector van afvalverwerking.

E

FUNCIONAMIENTO

1. Para su seguridad, consulte el manual de instrucciones antes del primer uso.
2. Inserte el eje central de la borriqueta en el chasis y luego pliegue la lengüeta de dentro del chasis para que el eje central no pueda separarse del chasis.
3. Falque de forma sólida las ruedas que quedan apoyadas en el suelo.
4. Levante la palanca y al mismo tiempo ajuste el eje central para conseguir la altura deseada.
5. A continuación baje la palanca y bloquee el seguro en los dientes situados en el eje central. Asegúrese de que el seguro esté completamente encajado en los dientes del eje central.
6. Inserte el tornillo de seguridad en el chasis.

ADVERTENCIAS

1. No utilice nunca este producto en un terreno en pendiente.
 2. No sobrepase nunca la capacidad indicada: 6T. Una sobrecarga podría conllevar un daño o un mal funcionamiento de las borriquetas!
 3. Coloque la carga en el centro del asiento.
 4. Toda modificación aportada al producto anula la garantía y pone en peligro la seguridad del usuario.
 5. Levante únicamente el vehículo por las zonas recomendadas por el fabricante del vehículo.
 6. Utilice las borriquetas sobre una superficie dura y plana.
 7. No utilice más de un par de borriquetas.
 8. Ponga especial atención si las utiliza para un vehículo de 3 ruedas o para un remolque.
 9. Los dos componentes de la borriqueta son indisolubles. No los puede utilizar por separado.
- Las borriquetas son conformes a la norma GS (protocolo de test PPP EK5/AK6 09-12 : 2009 anteriormente PPP50012 : 2004) después de la directiva 2006-42-CE.
- Para reciclar este producto y sus embalajes, llévelos a un centro específico de tratamiento de residuos.

I

UTILIZZO

1. Per ragioni di sicurezza, consultare le istruzioni prima dell'utilizzo.
2. Inserire completamente il perno centrale nel telaio del cavalletto, quindi piegare la linguetta all'interno del telaio per rendere inamovibile il perno dal telaio.
3. Bloccare saldamente le ruote che restano a terra.
4. Sollevate la leva e, allo stesso tempo, regolate l'asse centrale in modo tale da ottenere l'altezza desiderata.
5. Abbassate la leva e bloccate la tacca di sicurezza nei denti situati sull'asse centrale. Assicuratevi che la tacca di sicurezza sia completamente introdotta nei denti dell'asse centrale.
6. Inserire il perno di sicurezza attraverso il foro centrale.

AVVERTENZE

1. Non utilizzare su un terreno in pendenza.
 2. Non superare la capacità indicata di 6T, un sovraccarico potrebbe provocare un danno o un cattivo funzionamento dei cavalletti.
 3. Posizionare il carico al centro dell'innesto.
 4. Ogni modifica apportata al prodotto annulla di fatto la garanzia e mette in pericolo la sicurezza dell'utilizzatore.
 5. Non sollevare il vostro veicolo oltre l'altezza raccomandata dal fabbricante del veicolo.
 6. Utilizzare su una superficie dura
 7. Non utilizzare più di un paio di cavalletti.
 8. Prestare particolare attenzione nel caso di utilizzo su un veicolo a 3 ruote o un rimorchio.
 9. Le 2 parti del cavalletto non devono essere separate.
- I cavalletti sono conformi alla norma GS (protocollo di test PPP EK5/AK6 09-12 : 2009 precedentemente PPP50012 : 2004) seguendo la direttiva 2006-42-CE.
- Alla fine della sua vita, distruggete questi prodotti e i loro imballaggi attraverso una filiera specifica di trattamento dei rifiuti.

P

FUNCIONAMENTO

1. Para sua segurança, leia o folheto informativo antes de utilizar.
2. Insereir na totalidade o eixo central da estrutura da vela, em seguida dobrar o separador no interior do chassi para fazer de eixo central, inseparável da estrutura.
3. Sobre uma superfície rígida (chão) e com firmeza, coloque as rodas.
4. Levante a alavanca e ajuste ao mesmo tempo o eixo central de forma a obter a altura desejada.
5. Baixe de seguida a alavanca e bloquee o encaixe de segurança nos dentes situados no eixo central. Certifique-se que o encaixe de segurança está completamente encaixado nos dentes do eixo central.
6. Insira o feio de segurança no chassis.

ADVERTÊNCIAS

1. Não utilize numa superfície inclinada.
 2. Nunca ultrapasse o peso máximo indicado 6T. uma sobrecarga pode danificar ou provocar um mau funcionamento da grelhaça !
 3. Posicione a carga no centro do selim.
 4. Qualquer modificação introduzida no produto anula a validade da garantia e coloca em risco a segurança do utilizador.
 5. Não eleve o veículo em zonas que não sejam recomendadas pelo fabricante.
 6. Utilizar sobre uma superfície rígida.
 7. Não use mais do que um par de velas.
 8. Tenha sempre muito cuidado ao usar um veículo de três rodas ou um reboque.
 9. As 2 partes da vela não devem ser separadas.
- As grelhaças estão em conformidade com a norma GS (protocolo de teste PPP EK5/AK6 09-12: 2009 antigo PPP50012: 2004) após a directiva 2006-42-CE.
- No final de vida, destrua estes produtos e as suas embalagens de acordo com as normas de reciclagem.

PL

DZIAŁANIE

1. Przeczytaj poniższą instrukcję przed pierwszym użyciem.
2. Umieść os centralną na podporze
3. Unieruchom koła znajdujące się na ziemi.
4. Podnieść dźwignię i ustawić równocześnie os środkową tak, aby uzyskać żądaną wysokość.
5. Następnie opuścić dźwignię i zablokować zapadkę bezpieczeństwa w zębach umieszczonych na osi środkowej. Sprawdzić, czy zapadka bezpieczeństwa znajduje się całkowicie w zębach osi środkowej.
6. Włożyć agrafkę w ramce.

OSTRZEŻENIA

1. Nie używać podstawek w terenie pochylm.
 2. Nigdy nie przekraczać podanego zakresu podnoszenia 6T. przeciążenie mogłoby spowodować uszkodzenie lub nieprawidłowe działanie podstawek samochodowych !
 3. Ustawić podużnicę w środku siódła postawki.
 4. Wszelkie zmiany dokonane w produkcie powodują faktycznie utratę gwarancji i narażają na niebezpieczeństwo użytkownika.
 5. Pojazd może być podnoszony wyłącznie w miejscach zalecanych przez producenta.
 6. Używać na twardej powierzchni.
 7. Nie używać więcej niż jednej pary produktu.
 8. Uważać podczas użytkowania pojazdu trzy-kolowego lub z przyczepką.
 9. Obie części świece nie mogą być ze sobą łączone.
- Produkt jest zgodny z normami GS (Test standardowego protokołu PPP EK5/AK6 09-12: 2009 dawniej PPP50012 : 2004) po dyrektywą 2006-42-CE. Pod koniec okresu użytkowania, należy zniszczyć urządzenia i opakowania za pomocą specjalistycznej jednostki zajmującej się przetwarzaniem odpadów.

RO

FUNCȚIONARE

1. Pentru siguranța dumneavoastră, consultați instrucțiunile înainte de prima utilizare.
2. Introduceți complet axul central în șasiul bujii apoi pliați limba în interiorul șasiului pentru a indisolubil axul central al șasiului.
3. Blocați puternic roțile rămase pe sol.
4. Ridicați levierul și adaptați în același timp axul central pentru a obține înălțimea dorită.
5. Rabatați apoi levierul și blocați-l în creștătura de securitate în zimiți situați pe axul central. Asigurați-vă că această creștătura de securitate este bine prinsă în zimiți de pe axul central.
6. Introduceți cuilul de siguranță în șasiu.

AVERTISMENTE

1. A nu se utiliza pe un teren în pantă.
 2. A nu se depăși capacitatea indicată 6T. O supraîncărcare ar putea determina deteriorarea sau proasta funcționare a suporturilor.
 3. Poziționați greutatea în centrul trepidului / suportului.
 4. Orice modificare adusă produsului anulează garanția și pune în pericol siguranța utilizatorului.
 5. A nu se ridica vehiculul decât până la nivelul recomandat de fabricantul acestuia.
 6. A se utiliza pe o suprafață dură
 7. Nu utilizați mai mult de un set de bujii.
 8. Atenție mare în timpul utilizării unui vehicul cu trei roți sau cu remorcă.
 9. Cele două părți ale bujiei nu trebuie separate.
- Bujiele sunt în conformitate cu norma GS (protocol de testare PPP EK5/AK6 09-12: 2009 vechea lege PPP50012 : 2004) ca urmare a norma 2006-42-CE. Când ciclul de viață al produsului s-a încheiat, distrugeți aceste produse și ambalajele sale printr-o filieră specializată de colectare și tratare a deșeurilor.

RU

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1. Для вашей безопасности перед первым использованием ознакомьтесь с инструкцией.
2. Полностью вставьте центральную ось в корпус стойки и согните язычок внутри корпуса, соединив его с центральной осью.
3. Закрепите колеса, стоящие на земле.
4. Поднимите рычаг, одновременно устанавливая центральный шток до достижения требуемой высоты.
5. Опустите рычаг и заблокируйте собачку в зубчатке штока. Убедитесь, что собачка плотно заблокирована в зубчатке штока.
6. Вставьте страховочную чеку в корпус.

Предупреждение

1. Запрещается использование на уклоне.
 2. Запрещается поднимать груз весом свыше указанных 6 т. перегрузка может повредить распорки или вызвать их плоскую работу!
 3. Установите груз по центру подхвата.
 4. Все изменения, внесенные в конструкцию изделия, аннулируют гарантию и могут подвергнуть пользователя опасности.
 5. Запрещается поднимать автомобиль с опорой вне рекомендованных производителем зон.
 6. Использовать на жестком покрытии.
 7. Не использовать более одной пары стоек.
 8. Проявлять особую осторожность при использовании трехколесного ТС или прицепа.
 9. Не разделять обе части стоек.
- Свечи соответствуют стандарту GS (протокол испытаний PPP EK5/AK6 09-12: 2009 ранее PPP50012 : 2004) следуя директиве 2006-42-CE. В конце срока службы избавляйтесь от этих изделий и их упаковки через специализированную сеть обработки отходов.

NGTS S.A.
12 Avenue Des Morgines
CH-1213 Pettit-Lancy

Made in China
Fabricado en/na China
Fabriqué en Chine



V3-1305